

# Gemengepakt vum interkulturellen Zesummeliewen

Commune de Bettembourg

## Ateliers Citoyens

« Communiquer pour un meilleur  
Vivre-ensemble »



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Zesummē  
liewen  
GEMENGEPAKT

obeler  
fenneng:beetebuerg:  
hunchereng  
näerzeng  
eis gemeng



**Dates:**

Mercredi, 25 septembre 2024, 18h30 - 20h30

Samedi, 28 septembre 2024, 10h00 - 12h30

**Lieu :**

Centre Culturel KulTourhaus Huncherange - Bettembourg

**Organisateurs :**

***Service à l'égalité des chances***

Déborah Semedo & Lotti Stemper

***ASTI a.s.b.l***

Lena Hartz, Marc Faber, Philippe Eschenauer

***Conseiller.e.s au vivre-ensemble interculturel***

Gary Diderich, Shpat Myftari, Magdalena Jakubowska



# Objectif principal:

Améliorer la communication et la participation citoyenne

## ► **Invité.es:**

- Environ 530 participant.es tiré.es au sort +
- Comité de pilotage PCVEI
- Commissions consultatives
- Personnes inscrites lors du sondage dans la phase-pilote du PCVEI

## ► **Participation:**

Mercredi: **19** personnes

Samedi : **17** personnes

- Citoyen.nes rarement entendu.es, ce qui a apporté une diversité de points de vue



## **le mercredi 25.09 : 23 personnes inscrites**

- Deux personnes ont demandé une traduction en anglais et six en français.
- Trois membres de la commission c. du Vivre-ensemble interculturel

## **le samedi 28.09: 22 personnes inscrites**

- Trois personnes ont demandé une traduction en anglais et quatre en français.
- Quatre membres de la commission c. du Vivre-ensemble interculturel (parmi lesquels le président\*, un membre\* et les deux membres élus au Conseil supérieur)
- Trois membres du comité de pilotage PCVEI (le président de la CCVEI\*, la présidente de la commission c. de l'égalité et de la cohésion sociale et un membre de la CCVEI\*)

\*Même personne



# Icebreaker

- Questions basées sur le sondage réalisé par l'agence Quest.
- Problème de compréhension dû aux casques de traduction.
- **Propositions d'amélioration** : Simplification et meilleure introduction du contexte de l'enquête.
  
- Composition des deux groupes, toute en donnant l'opportunité à chaque personne de participer aux deux thèmes proposés



# Groupes de Travail - Thèmes

➤ **Thème 1 :**

- Communication & relations sociales entre résident.es

➤ **Thème 2 :**

- Communication résident.es → commune & optimisation de la participation citoyenne





# Thème 1 - Communication entre Résident.es

## ► Questions abordées :

- Quels sont les moyens actuels que vous utilisez le plus pour échanger entre résident.es?
- Comment évaluez-vous l'efficacité des canaux de communication actuels (groupes whatsApp, Locobubbles, lieux de rencontre publics, locaux pour associations, etc.) ?
- Quels sont les obstacles que vous rencontrez ?
- Quelles technologies, plateformes, lieux ou initiatives pourraient améliorer la communication et les interactions entre les résident.es ?
- Perspectives et pistes pour la mise en œuvre de solutions concrètes.



# Thème 1 - Résultats et Recommandations

## ► Points clés :

- Diversifier et « animer » de lieux de rencontre physiques
- Promouvoir des applications de voisinage (ex : Hoplr)
- Soutenir les fêtes de voisinage
- Promouvoir le bénévolat





## Thème 2 - Communication avec la Commune

### ► Questions abordées :

- Votre appréciation des outils de communication que la commune utilise pour communiquer avec ses résident.es.
- Votre appréciation des outils qui permettent aux résident.es de communiquer avec la commune.
- Y a-t-il du potentiel d'amélioration ? Comment, la commune, peut-elle mieux prendre en compte les avis et besoins des citoyen.nes et salarié.es ?
- Comment impliquer davantage les citoyen.nes qui actuellement ne participent pas aux initiatives de la commune ?
- Perspectives et pistes pour la mise en œuvre de solutions concrètes.



## Thème 2 - Résultats et Recommandations

- Proposer des écrans dans les « salles d'attente », p.ex. Biergerzenter
- Ajouter des panneaux d'affichage électroniques dans les lieux de passage très fréquentés
- Créer des comptes (p.ex. Instagram) ou adapter leur contenu aux jeunes
- Favoriser les contacts personnels avec les élu.es et organiser des réunions thématiques régulières



# Recommandations Générales

- Promouvoir une **culture de la participation citoyenne** via des sondages, ateliers citoyens et événements réguliers et en présentiel
- Informer davantage les nouveaux arrivants avec un **Welcome Package**
- Faciliter l'accès aux informations à travers des supports en plusieurs langues et un design accessible



# Conclusion

## Défi principal :

- Mobiliser les citoyen.nes et encourager l'engagement personnel

## Actions à mener:

- Diversification des outils de communication
- Rendre l'information accessible
- Développement de solutions concrètes pour une meilleure interaction entre la commune et les habitants



# Lien avec les politiques locales

- Le contact direct avec **l'ensemble des élu.es** est fortement valorisé par les participant.es
- Importance de rendre le conseil communal plus **visible et accessible**, par exemple via des réunions dans les quartiers ou des permanences régulières



# Engagement citoyen et responsabilités

- Renforcement de l'appel à **l'engagement citoyen**
- La **mobilisation** des citoyen.nes est essentielle pour la mise en œuvre des recommandations.
- La **responsabilité collective** dans la conception des politiques locales doit être renforcée.





# Recommandations spécifiques pour la communication interculturelle

## Accessibilité linguistique :

- Traduction dans au moins deux langues pour permettre une meilleure compréhension à un plus grand nombre de personnes
- Réfléchir à l'introduction du langage simple/facile
- Utilisation de **visuels et infographies** pour rendre la communication plus inclusive.



# Suivi des recommandations

- les ateliers participatifs peuvent devenir un **outil régulier de dialogue** avec les citoyen.es
- Maintenir les participant.es et les citoyen.es **informé.es sur les résultats** de ces rencontres
- Importance de suivre les propositions concrètes issues des ateliers et de faire un **bilan régulier** avec les participant.es et la population en générale



Merci!  
Questions?

